news.admin.ch

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **46 (2019)**

Heft 3

PDF erstellt am: **04.06.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

# En 2018, más de uno de cada diez ciudadanos suizos vivía en el extranjero

A finales de 2018, el número de suizas y suizos en el extranjero alcanzó las 760 200 personas: un leve incremento con respecto al año anterior. La mayoría vive en Europa, especialmente en Francia. Y en algunos países las personas mayores representan más de la cuarta parte de esta comunidad.

En 2018, un total de 760 200 suizas y suizos estaban registrados en una representación diplomática o consular suiza en el extranjero. Esto equivale al 10,6 % de todos los ciudadanos suizos. Esta cifra ha aumentado en un 1,1 % con respecto a 2017. El mayor incremento corresponde a Europa (+1,5 %). África es el único continente que registra una leve disminución (-0,5 %) con respecto a 2017. Un total de 567 800 suizas y suizos en el extranjero (74,7 %) poseen al menos una nacionalidad más, aparte de la suiza. Todos estos datos proceden de la nueva estadística de suizos en el extranjero, de la Oficina Federal de Estadística (OFE).

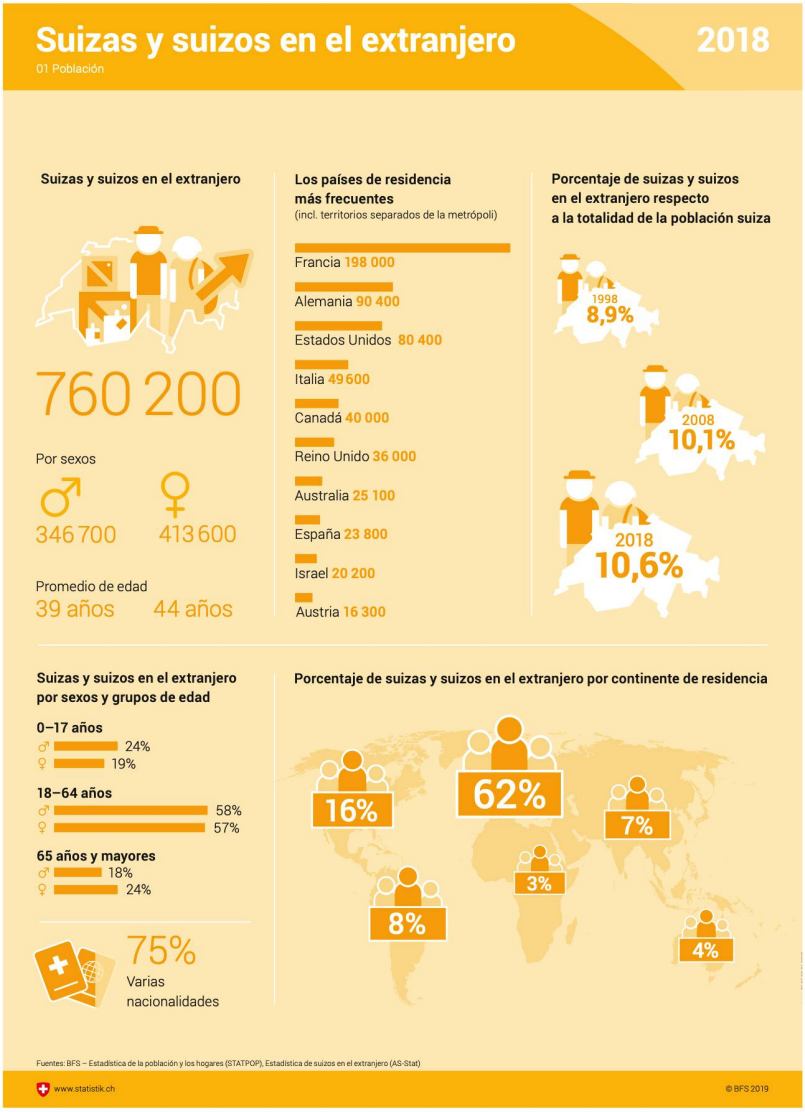
## Nuevos horizontes para la tercera edad

El 21 % de las suizas y suizos en el extranjero (162 500 personas) tienen al menos 65 años de edad. En algunos países el porcentaje de este grupo de edad supera el 25 %, por ejemplo en Hungría (55 %), Tailandia (33 %), España (32 %), Portugal (28 %) y Sudáfrica (27 %).

En Hungría, Portugal y Sudáfrica es equilibrada la proporción de hombres y mujeres entre las personas mayores, mientras que en Tailandia hay más hombres (26 % contra 7 %) y en España más mujeres (20 % contra 12 %).

El 6 % de las suizas y suizos en el extranjero (45 700 personas) tienen 80 años y más. El mayor porcentaje de personas de la cuarta edad se encuentra en los EE. UU. (8 %), seguidos de Italia, Canadá y el Reino Unido (7 % para cada uno de estos países). Para este grupo de edad, la proporción de mujeres en los países mencionados es mayor que la de hombres. Otros datos, así como publicaciones más detalladas, pueden consultarse en: https://www.bfs.admin.ch/news/de/2019-0265

www.statistik.ch




Para mayor información de orden general sobre las suizas y suizos en el extranjero y sobre la vida en el extranjero, consúltese la página web del DFAE: www.eda.admin.ch/eda/de/home/leben-im-ausland.html

**HELPLINE DFAE**
✆ Suiza +41 800 24 7 365
✆ en el extranjero +41 58 465 33 33
E-Mail: helpline@eda.admin.ch
Skype: helpline-eda

**Consejos para viajes**
www.eda.admin.ch/reisehinweise
✆ Suiza +41 800 24 7 365
✆ en el extranjero +41 58 465 33 33
www.twitter.com/travel_edadfae

**itineris**
Inscripción en línea para los suizos que viajan al extranjero
www.dfae.admin.ch/itineris

**Planificar bien. Viajar bien.**
App disponible de forma gratuita para iOS y Android

# Votaciones federales

El Consejo Federal establece las propuestas que se someterán a votación al menos con cuatro meses de antelación a la fecha de los comicios. El 20 de octubre de 2019 se celebrarán elecciones al Consejo Nacional.

En www.ch.ch/wahlen2019 encontrará información sobre las elecciones al Consejo Nacional.

En https://www.admin.ch/gov/de/start/dokumentation/abstimmungen.html encontrará toda la información sobre las propuestas sometidas a votación (folleto informativo para los votantes, comisiones, recomendaciones del Parlamento y del Consejo Federal, voto electrónico, etc.) o en la App "VoteInfo" de la Cancillería Federal.

# Iniciativas populares

Hasta el cierre de la presente edición se han lanzado las siguientes iniciativas populares federales (entre paréntesis aparece la fecha límite para la recolección de firmas):

- 'Máximo 10 % de los ingresos para las primas del seguro de enfermedad (iniciativa de la reducción de primas)' (26.08.2020)
- 'Integración de la sigla del país en la matrícula (iniciativa de la matrícula)' (05.09.2020)
- 'Por una democracia segura y fiable (moratoria del voto electrónico)' (12.09.2020)
- 'Por el futuro de nuestra naturaleza y paisaje (iniciativa de la biodiversidad)' (26.09.2020)
- 'Contra la invasión de edificios en nuestros paisajes (iniciativa por el paisaje)' (26.09.2020)

Encontrará la lista de las iniciativas populares pendientes en www.bk.admin.ch > Derechos políticos > Iniciativas populares > Iniciativas populares pendientes

Responsable de los comunicados oficiales del DFAE:
Simone Flubacher, Relaciones con los Suizos en el Extranjero
Effingerstrasse 27, 3003 Berna, Suiza
Teléfono: +41 800 24-7-365 o +41 58 465-33-33
www.eda.admin.ch / E-Mail: helpline@eda.admin.ch

SUIZOS EN EL EXTRANJERO EN INSTAGRAM

## "Ser suizo es un elemento clave de mi identidad"

*Desde niño, François Schwalb sintió gran interés por Suiza, la patria de su padre. Actualmente tiene 30 años y vive en una zona rural sudafricana, junto con su joven familia y rodeado de muchos animales.*

**Mi trabajo:** Soy pastor en la Iglesia reformada neerlandesa, para la que trabajo a tiempo parcial. Mi ocupación principal es coordinador de marketing y logística en la industria de las frutas y verduras. También exportamos fruta a Europa, en particular aguacates.

**Mi Sudáfrica:** Desde hace cinco años vivimos en Mooketsi, en la provincia de Limpopo. Un dato interesante es que menos del tres por ciento de la población de Limpopo tiene raíces europeas. Vivimos en una granja con mucho espacio y libertad, nos encanta andar en bicicleta y cada día vamos a pasear con los perros, después del trabajo. La vida es emocionante y variada, y cada día nos trae sorpresas.

**Mi Suiza:** Vivimos en Suiza cuando yo tenía siete años y hasta que cumplí los nueve; después regresamos a Suiza de vacaciones, en 2008 y en 2018. Es un país muy bien organizado, limpio, rico, que respeta la tradición y líder en innovación y tecnología. Me gusta el estilo de vida organizado, el transporte público, el hecho de que haya agua potable casi en todas partes, la riqueza de su historia y el futuro prometedor y seguro del país.

**Mi corazón:** Ser suizo es un elemento clave de mi identidad, de cómo me veo a mí mismo, a mis padres y a mis hermanos. Me intereso por muchos aspectos del país y cada semana leo mucho sobre él. Y mientras más leo, más amo a Suiza.

La entrevista completa está publicada en swissinfo.ch, el servicio en línea de la Sociedad Suiza de Radiotelevisión y Televión (SRG SSR) disponible en diez idiomas. ¿Vives en el extranjero? Etiqueta tus fotos en Instagram con #WeAreSwissAbroad.